

ZÁRÓOKMÁNY

A BELGA KIRÁLYSÁG,
A CSEH KÖZTÁRSASÁG,
A DÁN KIRÁLYSÁG,
A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG,
AZ ÉSZT KÖZTÁRSASÁG,
A GÖRÖG KÖZTÁRSASÁG,
A SPANYOL KIRÁLYSÁG,
A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG,
ÍRORSZÁG,
AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG,
A CIPRUSI KÖZTÁRSASÁG,
A LETT KÖZTÁRSASÁG,
A LITVÁN KÖZTÁRSASÁG,
A LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG,
A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG,
A MÁLTAI KÖZTÁRSASÁG,
A HOLLAND KIRÁLYSÁG,
AZ OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG,
A LENGYEL KÖZTÁRSASÁG,
A PORTUGÁL KÖZTÁRSASÁG,
A SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG,
A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG,
A FINN KÖZTÁRSASÁG,
A SVÉD KIRÁLYSÁG,
NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA,

az Európai Közösséget és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés, valamint az Európai Unióról szóló szerződés szerződő felei,

a továbbiakban: a tagállamok, és

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG és AZ EURÓPAI ATOMENERGIA-KÖZÖSSÉG,
a továbbiakban: a Közösség

meghatalmazottjai,

egyrésről, és

AZ ALBÁN KÖZTÁRSASÁG meghatalmazottjai,

Másrésről,

akik 2006. év június tizenkettedik napján Luxembourgban üléseztek az egyrésről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrésről az Albán Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás, a továbbiakban: a megállapodás, aláírása céljából, elfogadták a következő szövegeket:

a megállapodás, annak I – V. melléklete, nevezetesen:

I. melléklet – Albániai vámengedmények a közösségi ipari termékekre

IIa. melléklet – Albániai vámengedmények a 27. cikk (3) bekezdésének a) pontjában említett közösségi elsődleges mezőgazdasági termékekre

IIb. melléklet – Albániai vámengedmények a 27. cikk (3) bekezdésének b) pontjában említett közösségi elsődleges mezőgazdasági termékekre

IIc. melléklet – Albániai vámengedmények a 27. cikk (3) bekezdésének c) pontjában említett közösségi elsődleges mezőgazdasági termékekre

III. melléklet – Közösségi engedmények az albániai hal- és halászati termékekre

IV. melléklet – Letelepedés: Pénzügyi szolgáltatások

V. melléklet – Szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok

és a következő jegyzőkönyvek:

1. jegyzőkönyv a vas- és acéltermékekről

2. jegyzőkönyv a feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösség és Albánia közötti kereskedelméről

3. jegyzőkönyv egyes borokra vonatkozóan kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedmények létrehozásáról, a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről

4. jegyzőkönyv a „származó termékek” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről

5. jegyzőkönyv a szárazföldi szállításról

6. jegyzőkönyv a vámügyekben történő kölcsönös igazgatási segítségnyújtásról

A tagállamok és a Közösség meghatalmazottjai, valamint az Albán Köztársaság meghatalmazottjai elfogadták a következőkben felsorolt és az e záróokmányhoz csatolt együttes nyilatkozatokat:

Együttes nyilatkozat a megállapodás 22. és 29. cikkéről

Együttes nyilatkozat a megállapodás 41. cikkéről

Együttes nyilatkozat a megállapodás 46. cikkéről

Együttes nyilatkozat a megállapodás 48. cikkéről

Együttes nyilatkozat a megállapodás 61. cikkéről

Együttes nyilatkozat a megállapodás 73. cikkéről

Együttes nyilatkozat a megállapodás 80. cikkéről

Együttes nyilatkozat a megállapodás 126. cikkéről

Együttes nyilatkozat a munkavállalók jogszerű bevándorlásáról, szabad mozgásáról és jogairól

Együttes nyilatkozat az Andorrai Hercegségről a megállapodás 4. jegyzőkönyvére vonatkozóan

Együttes nyilatkozat San Marino Köztársaságról a megállapodás 4. jegyzőkönyvére vonatkozóan

A megállapodás 5. jegyzőkönyvre vonatkozó együttes nyilatkozat

Az Albán Köztársaság meghatalmazottjai tudomásul vették a Közösség e záróokmányhoz csatolt alábbi nyilatkozatát:

A Közösség nyilatkozata a Közösség által a 2007/2000/EK rendelet alapján nyújtott kivételes kereskedelmi intézkedésekről